

LE VOYAGEUR
Signature

LEGAL NOTICE

Official seating classification and Mass in Running Order are calculated as accurately as possible in compliance with European legislation. These take into account basic and standard equipment with a tolerance of +/- 5%. Mass In Running Order figures include freshwater tanks, as indicated in the "Fresh water on the road" technical evaluation grid, and diesel tanks 90% full, but do not include the weight of the driver or other occupants. Available load capacity figures are the difference between Maximum Technically Permissible Laden Mass and Mass In Running Order. The manufacturer undertakes to provide a motorhome with an actual Mass In Running Order within the 5% tolerance of the indicated Mass In Running Order used for type approval. Caution: additional optional equipment and accessories are not included in motorhome Mass in Running Order figures. Consequently, these will systematically lead to a reduction in available load capacity. Similarly, the significant weight of the additional accessories offered on the market must also be deducted from the motorhomes' available load capacity. Consequently, fitting such accessories may require a reduction in passenger numbers. Compliance should therefore be ensured with all maximum authorised mass figures (total and per axle) once the vehicle is fully laden. Maximum towing limit is chassis data linked to the type approval of the vehicle. Depending on the kind of tow-hitch to be fitted to the vehicle and the specific values given by the tow-hitch manufacturer, the maximum mass of any trailer that may be towed by the vehicle may be lower. Tow-hitch strength ratings (especially values D and S) are stamped on a plate fixed to the tow-hitch. D enables the maximum towing weight to be calculated, using the following formula: MTL = $D \times T / [(9.8 \times T) - D]$, where: MTL = maximum towing limit (in tonnes); T = Gross Vehicle Weight (GVW) (in tonnes); D = value (in kN) taken from tow hitch. E.g.: if D = 11.3 kN for a 35L base, the maximum towing limit (MTL) will be the following: MR = $(11.3 \times 3.5) / [(9.8 \times 3.5) - 11.3] = 1.72$ tonnes (or 1720kg) for a maximum towing limit for a vehicle that can be up to 11.3 tonnes. Motorhomes complying with the technical and design specifications presented in this brochure are considered to be part of the 2019 collection if registered after 1 July 2018. This rule is commonly applied to motorhomes, where the concept of 'model-year' does not exist. The vehicles photographed in this catalogue may include optional equipment subject to extra cost. As Le Voyageur vehicles are sold in several EU countries, their technical specifications and equipment may vary from one country to another. For the exact specifications of models available in each country, please contact your Le Voyageur dealer. Le Voyageur reserves the right to alter the vehicles described in this brochure at any time and without notice. Although every care has been taken in its production, this catalogue does not constitute a contractual document.

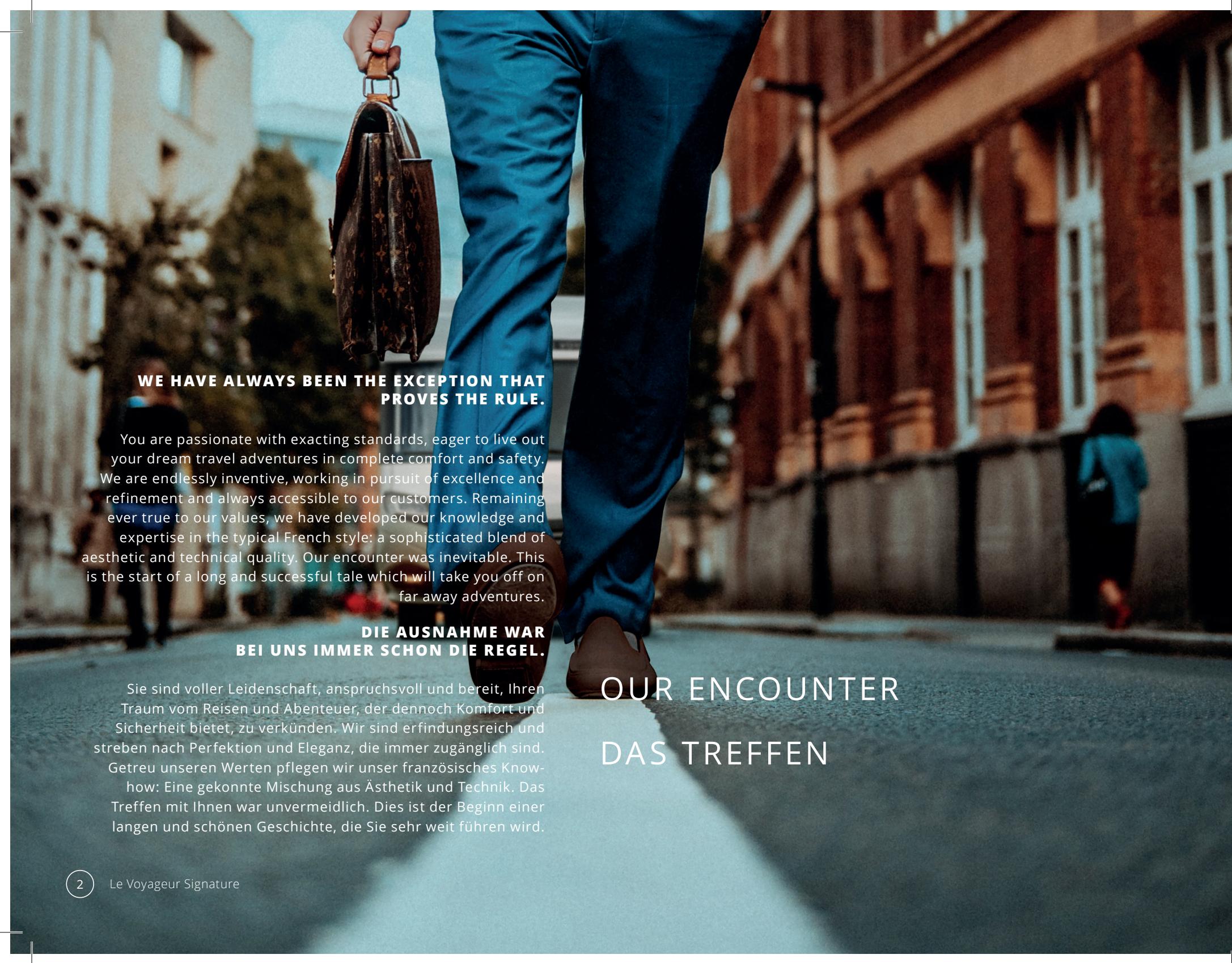
RECHTLICHE HINWEISE

Die Plätze im Kfz-Schein und das Gewicht im fahrbereiten Zustand werden gemäß den europäischen Richtlinien möglichst genau berechnet. Hierin sind die Grundrisse und die jeweiligen serienmäßigen Ausstattungen mit einer Toleranz von +/- 5 % berücksichtigt. Die Massen im fahrbereiten Zustand beinhalten die angegebenen Frischwassertanks und die zu 90 % gefüllten Dieseltanks sowie eine zu 90 % gefüllte Gasflasche; sie beinhalten nicht das Gewicht des Fahrers und der Beifahrer. Die Zuladungskapazitäten ergeben sich aus der Differenz zwischen der technisch zulässigen Gesamtmasse und der höchstzugelassenen Masse in fahrbereitem Zustand. Der Hersteller verpflichtet sich, ein Reisemobil auszuliefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand sich innerhalb der Toleranzgrenze von 5 % befindet, im Vergleich zu der angegebenen Masse in fahrbereitem Zustand, die bei den Homologationsformalitäten verlangt wird. Achtung: Sonder- und Zusatzausstattungen sind nicht in den Massen im fahrbereiten Zustand von Reisemobilen enthalten. Folglich führt dies systematisch zu einer Verringerung der Zuladungskapazitäten. Gleiches gilt für das nicht unerhebliche Gewicht des zusätzlichen marktgängigen Zubehörs, das ebenfalls von den Zuladungskapazitäten der Reisemobile abzuziehen ist. Demzufolge kann die Aufrüstung mit solchem Zubehör eventuell zu einer Reduzierung der Passagierzahl führen. Es ist daher wichtig, die Einhaltung der gesamten maximal zugelassenen Massen (insgesamt und pro Achse) nach der kompletten Beladung des Fahrzeugs zu prüfen. Die maximale Anhängemasse ist eine Fahrgestell-Angabe und abhängig von der Fahrzeugzulassung. Je nach der Anhängelast des Fahrzeugs und den spezifischen Angaben des Herstellers der Anhängerkopplung kann die maximale Anhängelast des Fahrzeugs niedriger sein. Die technischen Daten für die Belastbarkeit der Anhängerkopplung (insbesondere die Werte D und S) stehen auf dem Kupplungstypenschild. Der D-Wert lässt die zulässige Höchstmasse pro Anhängerkopplung mit folgender Berechnung ermitteln: $MR = D \times T / [(9.8 \times T) - D]$, mit: MR = zulässige Anhängelast (in Tonnen); T = Höchstmasse (zGG) des Fahrzeugs (in Tonnen); D = Wert (in kN), der auf der Anhängerkopplung abzulesen ist. Beispiel: mit D = 11,3 kN auf einer Basis von 35 L erhalten wir folgende zulässige Anhängelast: $MR = (11 \times 3) / [(9.8 \times 3.5) - 11.3] = 1.72$ t (oder 1720 kg) für eine höchstzulässige Anhängelast des Fahrzeugs von bis zu 2,5 t. Die in dieser Broschüre präsentierten Reisemobile und dessen entsprechenden technischen und ästhetischen Spezifikationen sind als Kollektion 2019 bekannt, sofern sie ab dem 1. Juli 2018 zugelassen werden. Diese Regel ist bei Reisemobilen üblich, für die es den Begriff „Jahresfahrzeug“ nicht gibt. Die in dieser Broschüre abgebildeten Fahrzeuge können optionale Ausstattungen enthalten, die einen Aufpreis erfordern. Da die Le-Voyageur-Fahrzeuge in mehreren europäischen Ländern vertrieben werden, können technische Daten und Ausstattung von Land zu Land unterschiedlich sein. Eine genaue Aufstellung der in jedem Land verfügbaren Modelle erhalten Sie bei Ihrem Le-Voyageur-Händler. Darüber hinaus behält sich Le Voyageur das Recht vor, die in dieser Broschüre beschriebenen Fahrzeuge jederzeit ohne Vorankündigung umzugestalten. Trotz größter Sorgfalt bei Erstellung dieses Katalogs sind die in enthaltenen Angaben nicht rechtsverbindlich.



LE VOYAGEUR
Signature

THE EXCEPTION THAT PROVES THE RULE
DIE AUSNAHME IST DIE REGEL



WE HAVE ALWAYS BEEN THE EXCEPTION THAT PROVES THE RULE.

You are passionate with exacting standards, eager to live out your dream travel adventures in complete comfort and safety. We are endlessly inventive, working in pursuit of excellence and refinement and always accessible to our customers. Remaining ever true to our values, we have developed our knowledge and expertise in the typical French style: a sophisticated blend of aesthetic and technical quality. Our encounter was inevitable. This is the start of a long and successful tale which will take you off on far away adventures.

DIE AUSNAHME WAR BEI UNS IMMER SCHON DIE REGEL.

Sie sind voller Leidenschaft, anspruchsvoll und bereit, Ihren Traum vom Reisen und Abenteuer, der dennoch Komfort und Sicherheit bietet, zu verkünden. Wir sind erfindungsreich und streben nach Perfektion und Eleganz, die immer zugänglich sind. Getreu unseren Werten pflegen wir unser französisches Know-how: Eine gekonnte Mischung aus Ästhetik und Technik. Das Treffen mit Ihnen war unvermeidlich. Dies ist der Beginn einer langen und schönen Geschichte, die Sie sehr weit führen wird.

OUR ENCOUNTER DAS TREFFEN



THE FIRST STEP...

LET'S DESIGN YOUR DREAM TOGETHER

We will work together on design and specifications, to ensure that Le Voyageur becomes your perfect travel partner. From its dimensions to the layout, its fixtures, finishes and the interior furnishing scheme: we take the time to carefully tailor its each and every element, to ensure your vehicle meets all your needs and expectations. Make your dreams come true by becoming an owner of your perfect Le Voyageur vehicle.

DER ERSTE SCHRITT ...

LASSEN SIE UNS IHREN TRAUM GEMEINSAM GESTALTEN

Um Le Voyageur zu Ihrem idealen Partner zu machen, entwickeln wir ihn am besten gemeinsam. Abmessungen, Einrichtungsvarianten, Ausstattung, Ausführungen, Innenraum:Lassen Sie uns mit Bedacht und Zeit jedes Element und jede Option so wählen, dass Ihr Fahrzeug alle Ihre Erwartungen erfüllt. Werden Sie zum Besitzer des perfekten Le Voyageur, um Ihre Träume zu verwirklichen.





LET'S KEEP IN TOUCH...

WE'LL LET YOU IN ON ALL YOUR MOTORHOME'S SECRETS

We are always happy and on hand to answer your questions. By subscribing to Le Voyageur and Me, you will have access to all the information concerning your vehicle and its features. As you're getting to know your vehicle better, make use of the available videos and user manuals to discover all its features, so nothing is left to your imagination when you set off on your journey.

IMMER VERFÜGBAR ...

IHR FAHRZEUG OHNE GEHEIMNISSE

Wir hören Ihnen zu und sind immer für Sie da, um Ihre Fragen zu beantworten. Registrieren Sie sich bei „Le Voyageur und ich“, um Zugang zu allen Informationen über Ihr Fahrzeug und dessen Verfügbarkeit zu erhalten. Bevor Sie es ausgiebig in echt in Augenschein nehmen können, haben Sie die Möglichkeit, alle Funktionen über Videos und Benutzerhandbücher zu erkunden. Ist der große Tag gekommen, wird es keine Geheimnisse mehr vor Ihnen haben.



SO WE'LL ALWAYS BE A TEAM...

ATTENTIVE CUSTOMER SERVICE

With our wide network of exclusive dealers, you can count on us to be there to answer any queries. At the MOTOR HOME SERVICE CENTRE, you'll feel right at home ! Find us at La Membrolle-sur-Longuenée, where you can always expect an especially warm welcome. Feel free to call us on +33 (0)2 41 96 33 00. 85% of Le Voyageur owners commend the quality and excellence of our attentive customer service.

IMMER IN VERBINDUNG ...

SIE WERDEN VON UNSEREM ENGAGIERTEN KUNDENDIENST BETREUT

Mit unserem Händlernetz stehen wir Ihnen für alle Fragen zur Verfügung. Im MOTOR HOME SERVICE CENTER werden Sie sich wie zu Hause fühlen! Es befindet sich in La Membrolle-sur-Longuenée, wo wir Sie immer herzlich willkommen heißen. 85 % der Besitzer eines Le Voyageur loben die Qualität und den Service unseres Kundendienstes, der stets engagiert agiert.



CONTENTS

- P. 8 The exteriors
- P. 10 The cab
- P. 12 The lounge
- P. 14 The kitchen
- P. 16 The bedroom
- P. 18 The bathroom
- P. 20 Technology
- P. 34 Interiors

INHALT

- S. 8 Das Außendesign
- S. 10 Das Fahrerhaus
- S. 12 Der Wohnbereich
- S. 14 Die Küche
- S. 16 Der Schlafbereich
- S. 18 Das Badezimmer
- S. 20 Technik
- S. 34 Innenambiente

1981: A NEW LEGEND IS BORN

In the early 1980s, Georges Sacier was inspired to combine Duralinox and polyester to create particularly strong motorhome bodywork. And thus the first French motorhome with a Duralinox roof and structure was born and manufactured, bearing the badge of Mercedes Benz. The first model, Le Voyageur 600, came into being just outside the city of Angers.

Ever since, the brand has been designing and manufacturing vehicles of exceptional-quality, combining a focus on style, technology and resistance.

1981 – GEBURT EINER LEGENDE

Zu Beginn der 80er-Jahre hatte Georges Sacier die Idee, Duralinox und Polyester zu verbinden und daraus eine besonders widerstandsfähige Reisemobilkarosserie zu konstruieren. So wurde das erste französische vollintegrierte Reisemobil auf einem Mercedes-Benz-Basisfahrzeug gebaut, mit Dachhaube und Duralinox-Gehäuse: Der Le Voyageur 600 war geboren, in der Nähe von Angers, Frankreich.

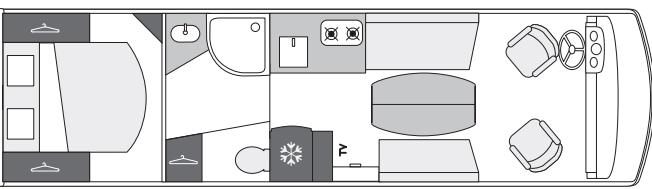
Seitdem entwickelt die Marke hochwertige Fahrzeuge, die Eleganz, Technik und Robustheit vereinen.



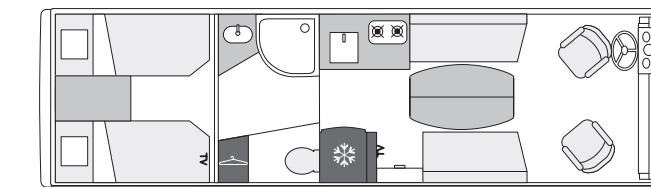
SIGNATURE



I8.5



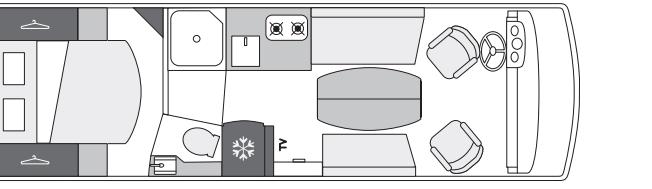
I8.5 CF



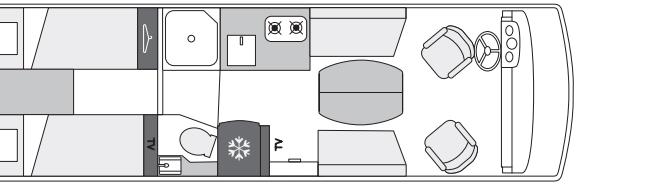
I8.5 GJF



I8.0



I8.0 CF



I8.0 GJF



THE TRULY UNIQUE CAB AND REAR-VIEW SYSTEM

Driving is comfortable and enjoyable thanks to the high-comfort seats, ZF 8-speed automatic transmission and, above all, the rear-view camera system, which ensures exceptional safety and comfort while driving.

More safety: Improved vision both day and night thanks to this new technology, which eliminates reflections, mist, and glare from the sun or headlights.

More peace of mind: This system includes monitoring of the area around the vehicle while it is parked.

More comfort: With the elimination of blind spots, the risk of side-on collisions is reduced and manoeuvring is easier.



EINZIGARTIGES KAMERA-RÜKSICHTSYSTEM UND FAHRERHAUS

Angenehmer Fahrkomfort dank der äußerst bequemen Sitze, des ZF 8-Gang-Automatikgetriebes und insbesondere aufgrund des Kamera-Rücksicht-Systems, das Sicherheit und einen außergewöhnlichen Fahrkomfort garantiert.

Mehr Sicherheit: Verbesserte Sicht sowohl tagsüber als auch nachts dank dieser neuen Technologie, die Rückstrahlungen, Beschlagen und Blenden durch Sonne oder Scheinwerfer minimiert.

Mehr Gelassenheit: Das System beinhaltet die Überwachung des Fahrzeugumfelds, wenn dieses geparkt ist.

Mehr Komfort: Durch die Beseitigung des toten Winkels verringert sich das Risiko einer seitlichen Kollision und Sie können Rangiermanöver viel leichter ausführen.





THE LOUNGE

In the interior, the fine materials lend the Signature a unique atmosphere. The numerous storage units are practical and cleverly arranged, as well as being accessible from both inside and out.

Choosing the furnished option instead of a fold-down bed makes it possible to maximise these storage spaces.



DER WOHNBEREICH

Im Inneren sorgen die edlen Materialien für ein einzigartiges der Signature-Reihe eigenes Ambiente. Die zahlreichen, von innen und außen zugänglichen Staufächer sind praktisch und gut durchdacht.

Die möblierte Option und der Raum des Hubbetts maximieren diese Stauräume.





THE KITCHEN

Cook wonderful little dishes in this bright space, on a spacious, top-quality worktop.

The kitchen area is equipped with large sliding drawers and a 190L refrigerator.

You can add a 30L oven as an optional extra.



DIE KÜCHE

Bereiten Sie in diesem lichtdurchfluteten Bereich mit der großen, erstklassigen Arbeitsfläche leckere Gerichte zu.

Der Küchenbereich ist mit großen Schubladen und einem 190-l-Kühlschrank ausgestattet.

Optional ist die Ausstattung mit einem 30-l-Backofen möglich.





THE BEDROOM

Equipped with reading lights and storage compartments, the island bed allows you to read or watch television in comfort. Its raised position gives more circulation space. The bedroom has a number of different lights for your comfort and safety. In addition to the cupboards, the dressing table and bedside cabinets offer lots of storage space.



DER SCHLAFBEREICH

Im mit Leselampen und Staufächern ausgestatteten Queensbett können Sie ganz bequem lesen und fernsehen. Durch die Erhöhung bietet es mehr Bewegungsfreiheit. Im Schlafbereich stehen für Ihren Komfort und Ihre Sicherheit verschiedene Beleuchtungen bereit. Zusätzlich zu den Stauschränken bieten Ihnen die Frisierkommode und die Fächer unter dem Nachttisch viel Stauraum.





THE BATHROOM

A wide corridor leads to the bathroom, equipped with a 190cm-high shower and a handy shelf for your shower products. The toilet area can be combined or separated using the swing door. The practical washbasin unit is extendible and height-adjustable to suit your needs.



DAS BADEZIMMER

Durch den breiten Flur gelangen Sie in das Bad, das mit einer 190 cm hohen Dusche und einem praktischen Regal für Ihre Pflegeprodukte ausgestattet ist. Der WC-Bereich kann über die Pendeltür abgetrennt werden. Der praktische Waschtisch ist auszieh- und höhenverstellbar und passt sich somit ganz Ihren Bedürfnissen an.





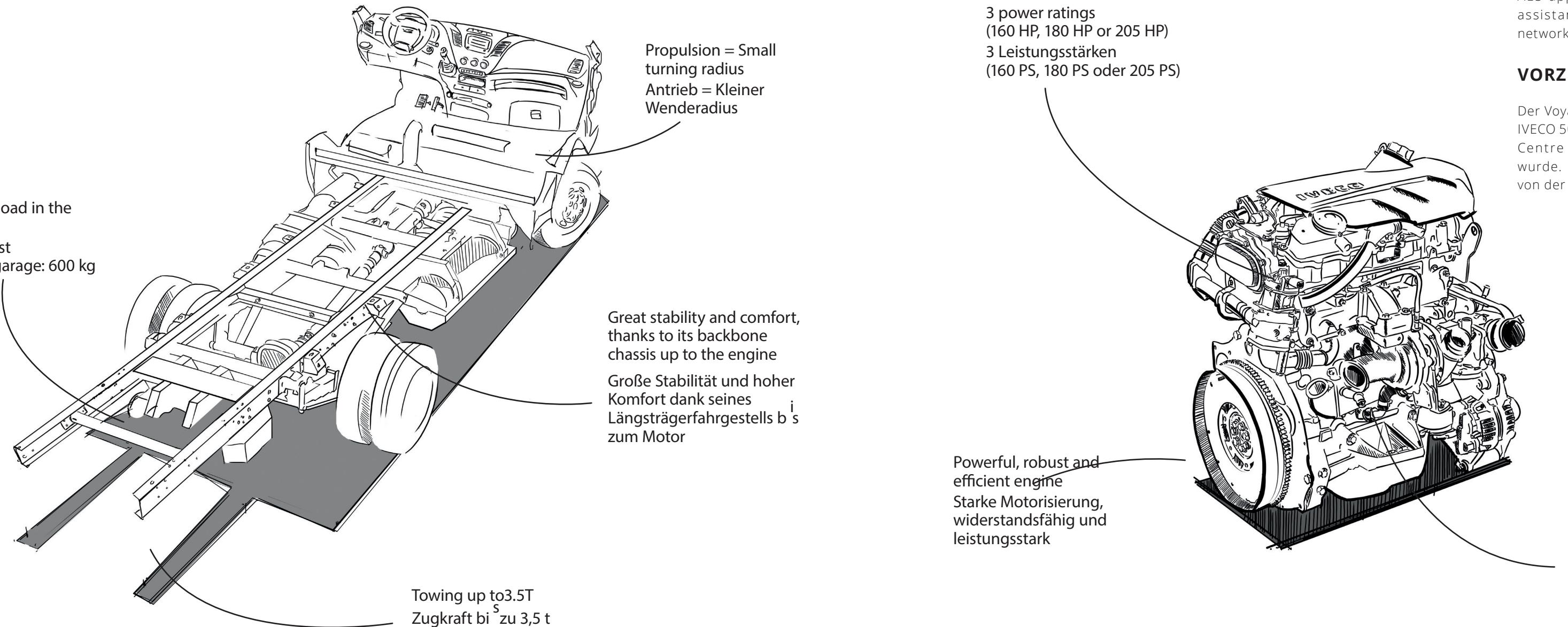
A TECHNIQUE

For almost 40 years, our workforce have been applying their expertise to create our unparalleled range of motorhomes. Enthusiastic and exacting, they employ the required materials with the greatest respect and attention to detail. Innovation and development of their know-how is integral to their philosophy, allowing us to offer you ever-more exceptional models.

EINE TECHNIK

Seit nun fast 40 Jahren setzen alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen ihr fachliches Können ein, um unvergleichliche Reisemobile herzustellen. Sie sind engagiert und anspruchsvoll, verarbeiten die Materialien mit höchster Sorgfalt und achten auf jedes noch so kleine Detail. Innovation und die Entwicklung ihrer fachlichen Fähigkeiten sind Teil ihrer Philosophie, um Ihnen immer ausgefallenere Modelle anzubieten.

DURABILITY IVECO BASES LÄNGLEBIGKEIT BASISFAHRZEUG IVECO



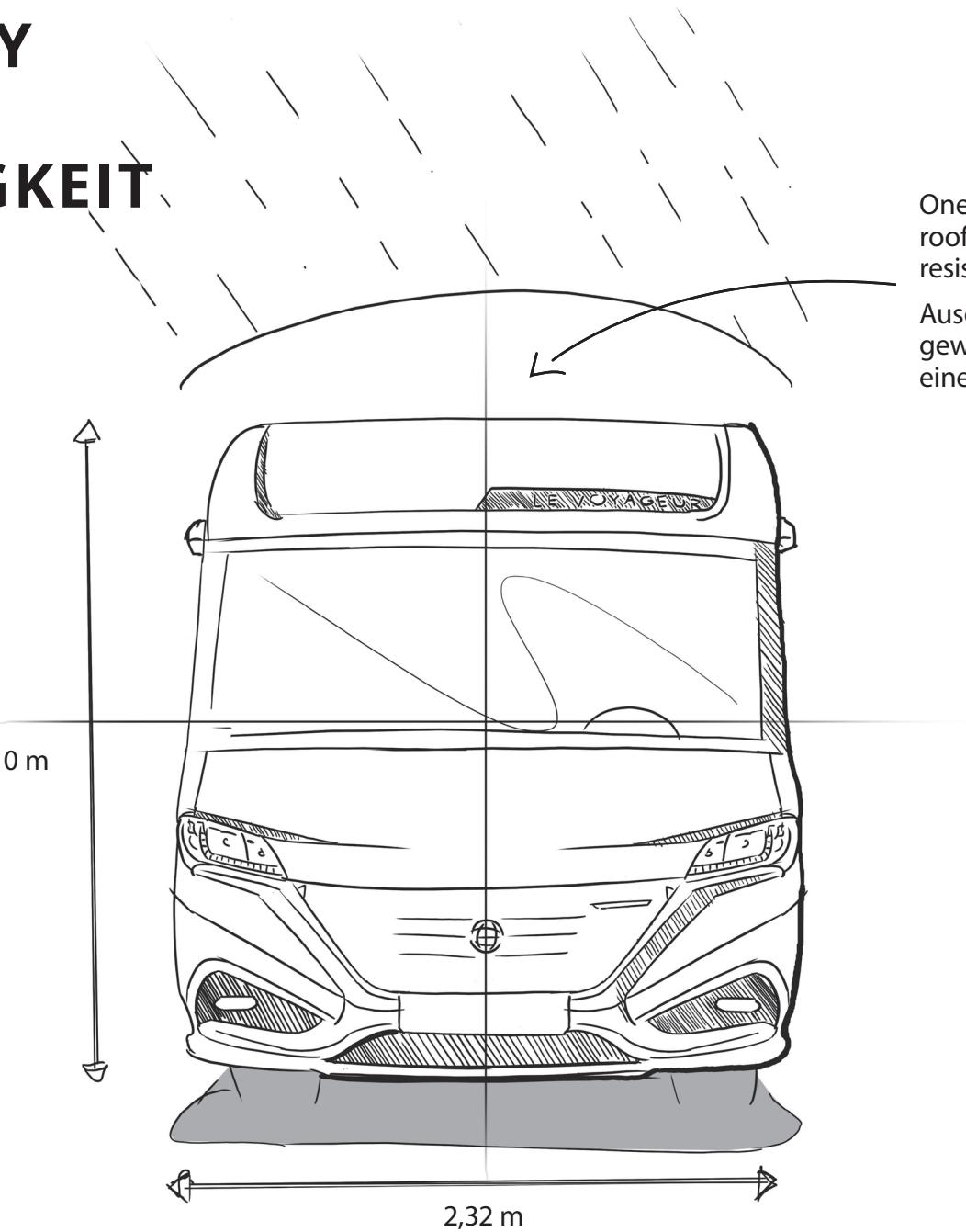
THE IVECO ADVANTAGE

Le Voyageur Signature is fitted on an IVECO 50C frame, processed in France in the only AES-approved centre, enabling you to obtain assistance anywhere in Europe in the IVECO network.

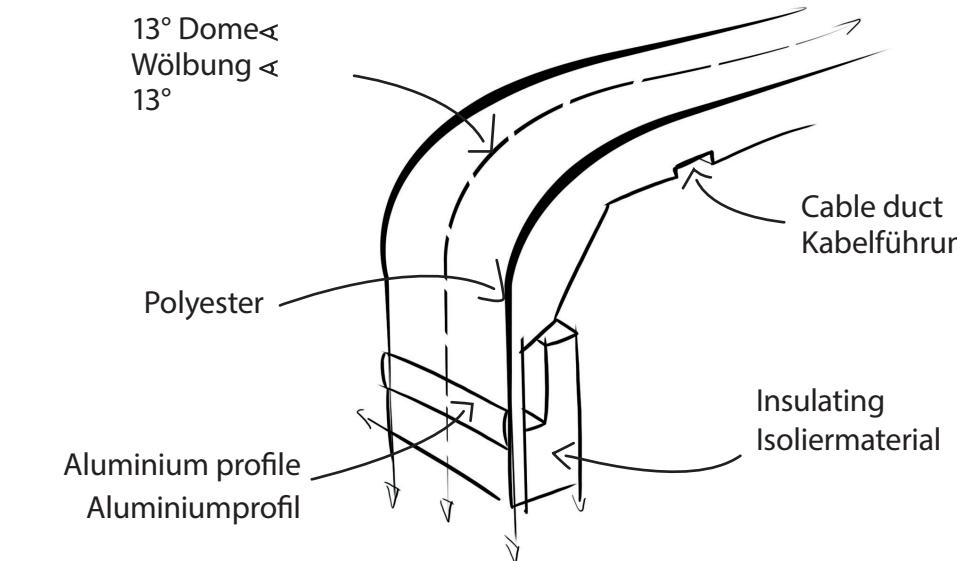
VORZÜGE IVECO

Der Voyageur Signature ist auf das Basisfahrzeug IVECO 50C montiert, das in Frankreich im einzigen Centre AES mit IVECO-Zulassung umgebaut wurde. Dadurch profitieren Sie in ganz Europa von der Unterstützung des IVECO-Netzwerks.

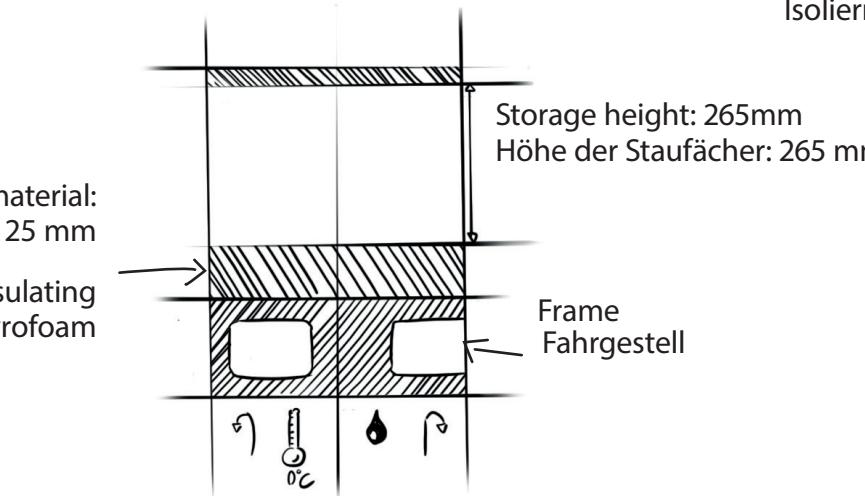
DURABILITY STRUCTURE LÄNGEBIGKEIT STRUKTUR



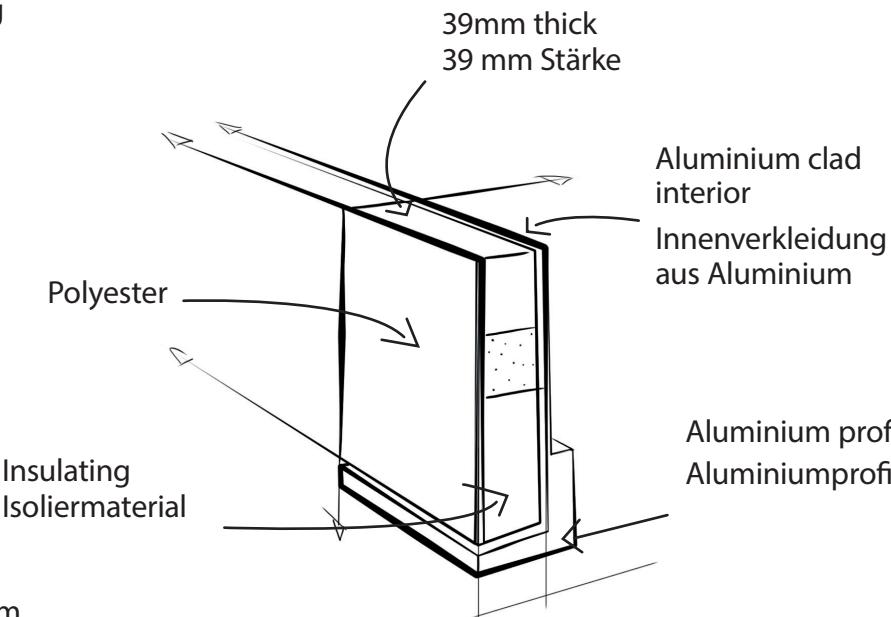
One-piece covering domed roof, with very high resistance
Ausgesprochen robuste, gewölbte Dachhaube aus einem Stück



- ① EXCLUSIVELY IN EUROPE: DOMED ROOF
- ① EXKLUSIV IN EUROPÄ: GEWÖLBTES DACH

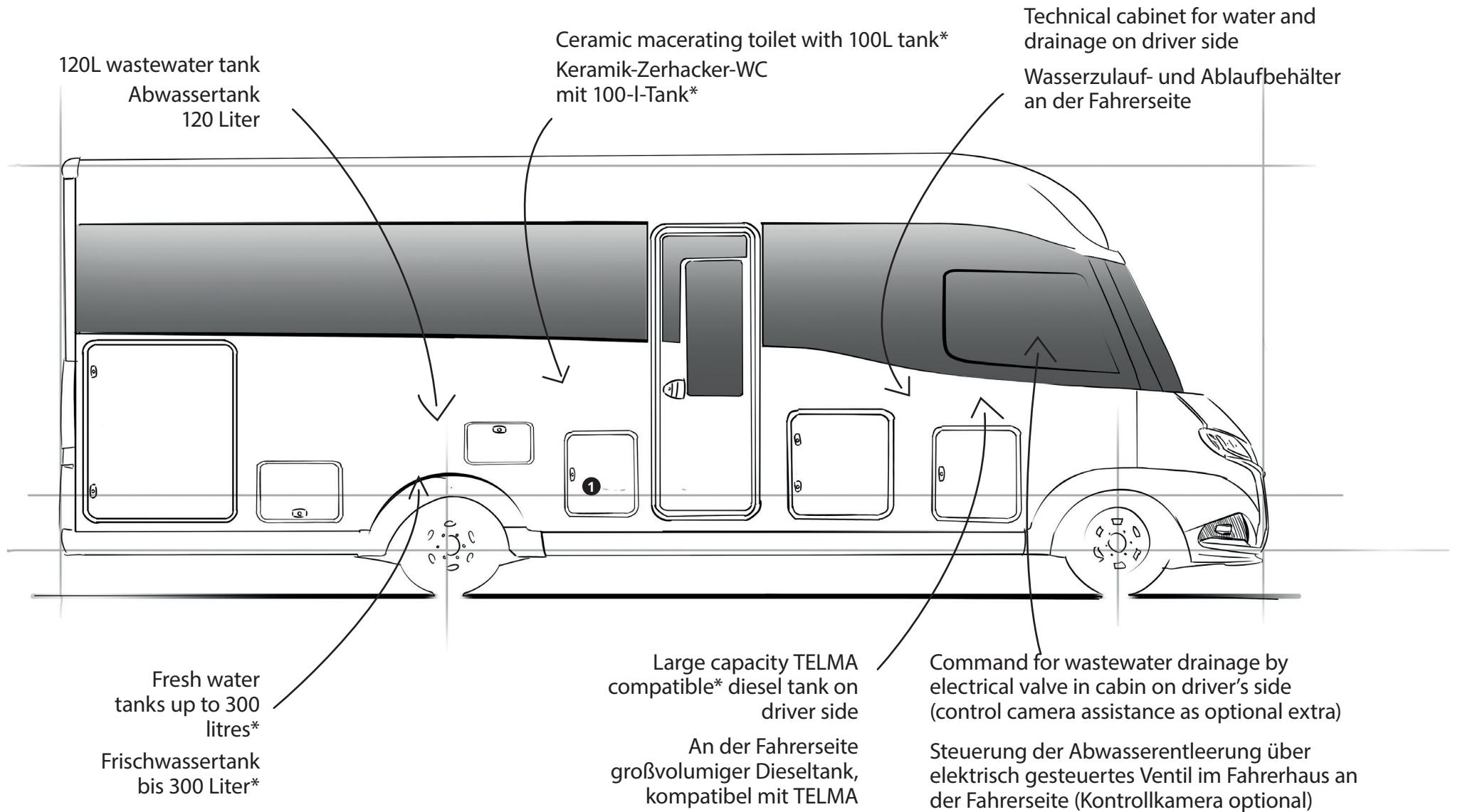


- ③ DOUBLE FLOOR ③ DOPPELBODEN



- ② WALLS PROVIDING INSULATION AND STRUCTURE
- ② ISOLIERENDE UND STRUKTURIERENDE WÄNDE

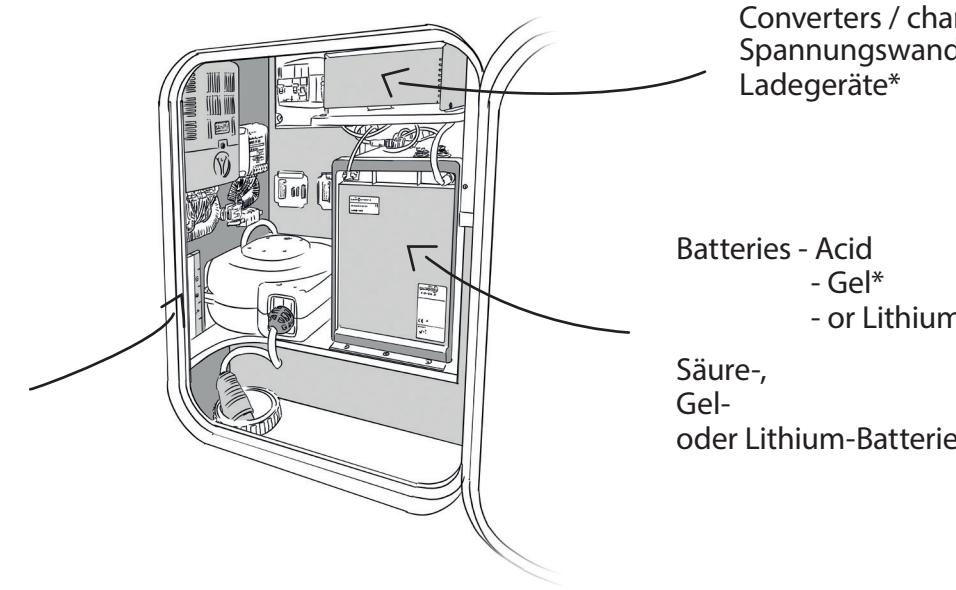
CAPACITY ENERGY AUTONOMIE ENERGIE



The lithium batteries make it possible to double the yield from the solar panels with the addition of an MPPT controller.
They are totally silent, recharge very quickly, and are compatible with converters of up to 6000W.

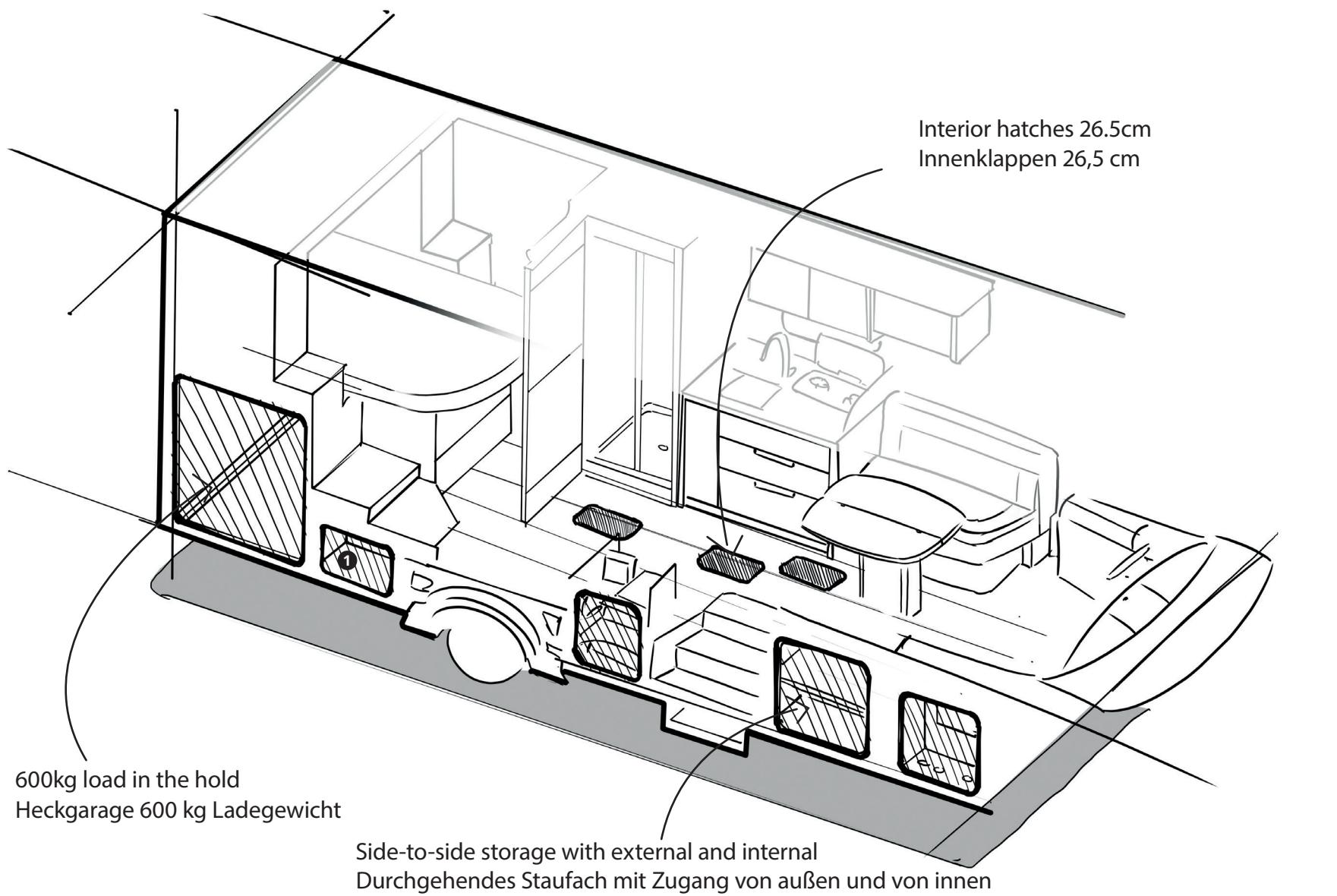
Durch die Lithium-Batterien kann die Leistung der Solaranlage durch Hinzufügen eines MPPT-Ladereglers verdoppelt werden.
Diese sind absolut geräuscharm und laden sich sehr schnell wieder auf. Sie sind mit Spannungswandlern bis 6.000 W kompatibel.

① ZENTRALISIERUNG DER ELEKTRISCHEN BAUTEILE



CAPACITY STORAGE

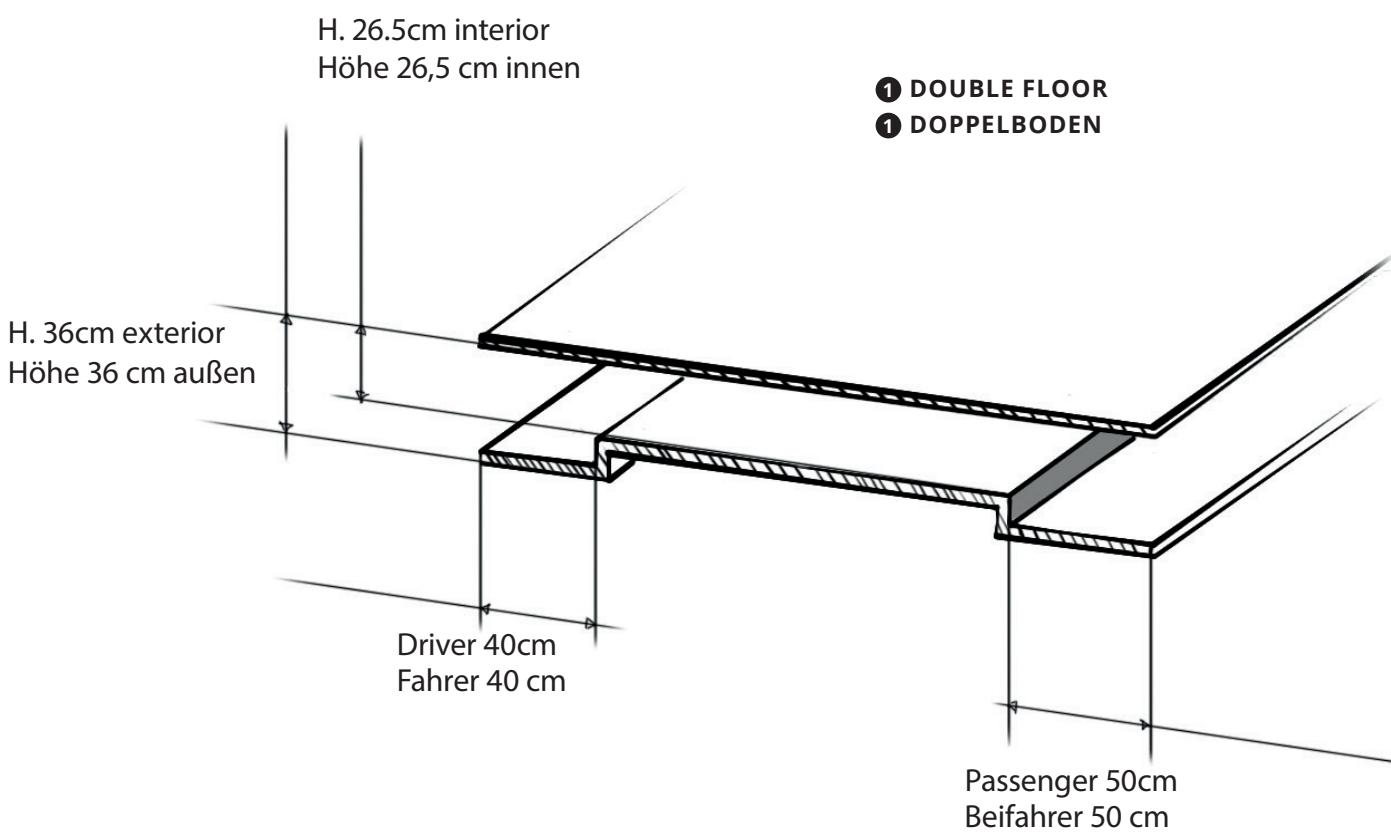
AUTONOMIE STAURAUM



28

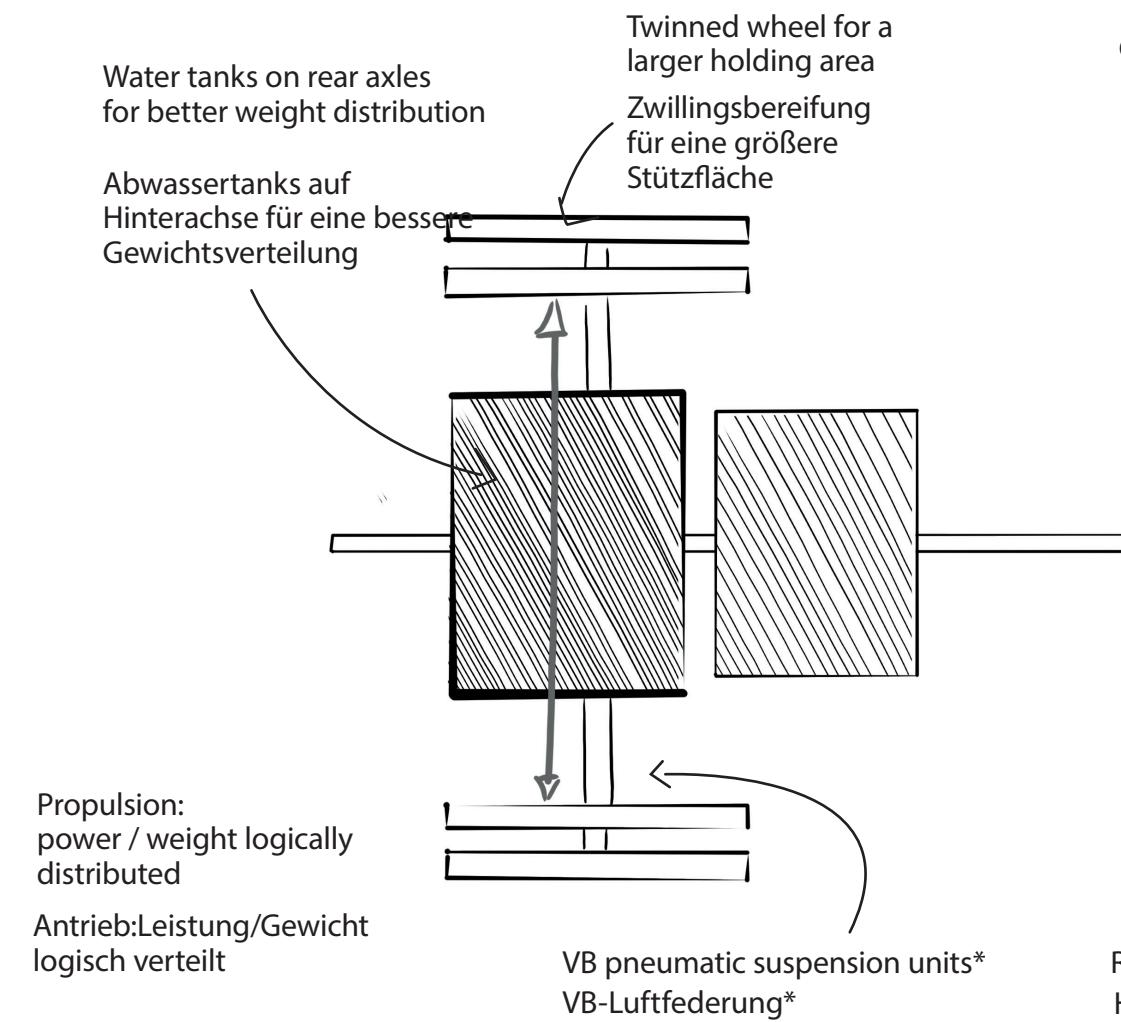
The large capacity double storage flooring is 100% heated. It is accessible from both inside and out, enabling equipment integration (air-conditioning, tank, etc.). Exceptionally, the payload is 1 tonne minimum across the entire Signature range.

Der Stauraum-Doppelboden mit großem Fassungsvermögen ist vollständig beheizt. Er ist von innen und/oder von außen zugänglich und ermöglicht so den Einbau verschiedener Vorrichtungen (Klimaanlage, Tank usw.). Außergewöhnlich: Mindestens 1 Tonne Nutzlast bei allen Modellen der Baureihe Signature.

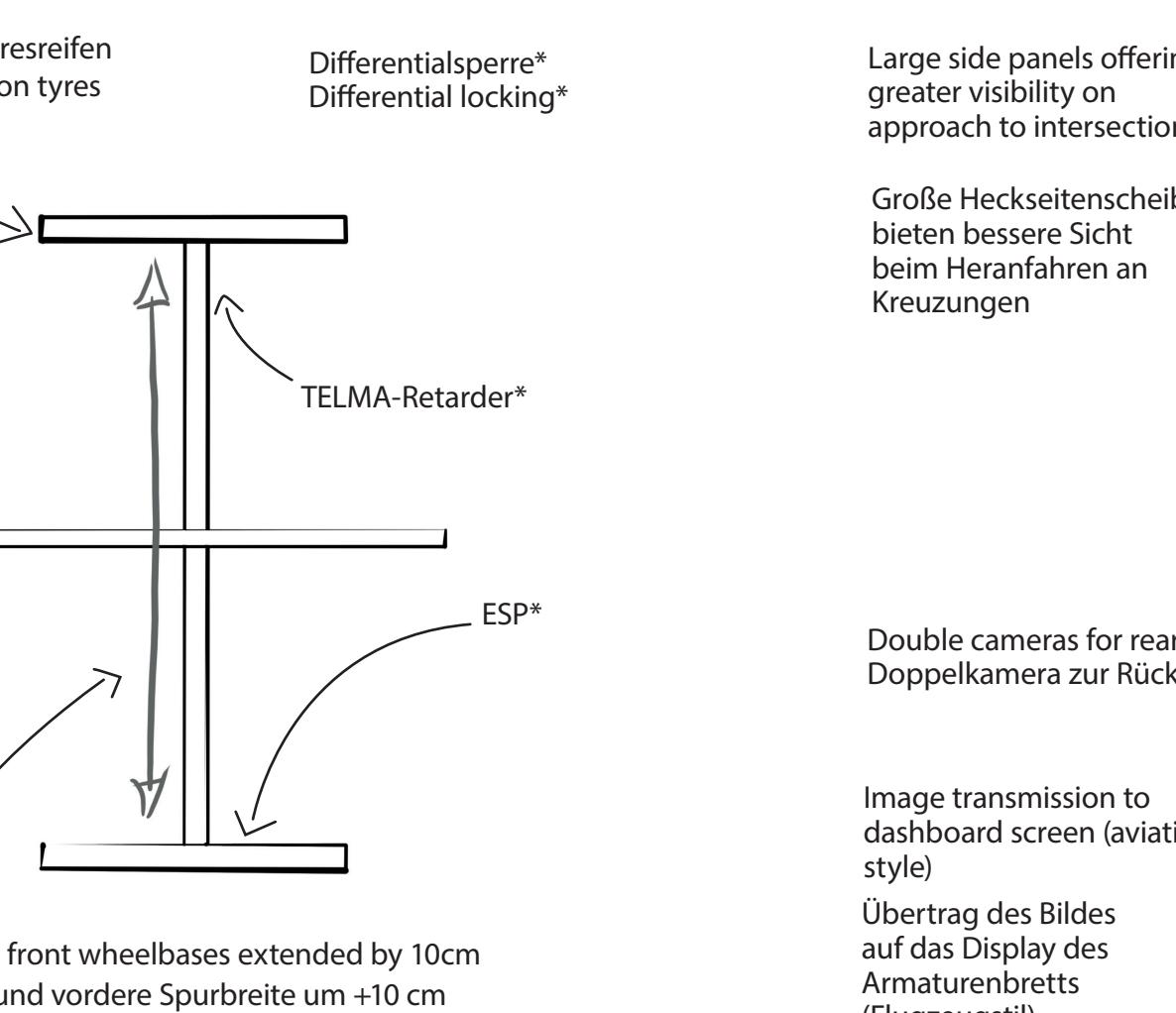


29

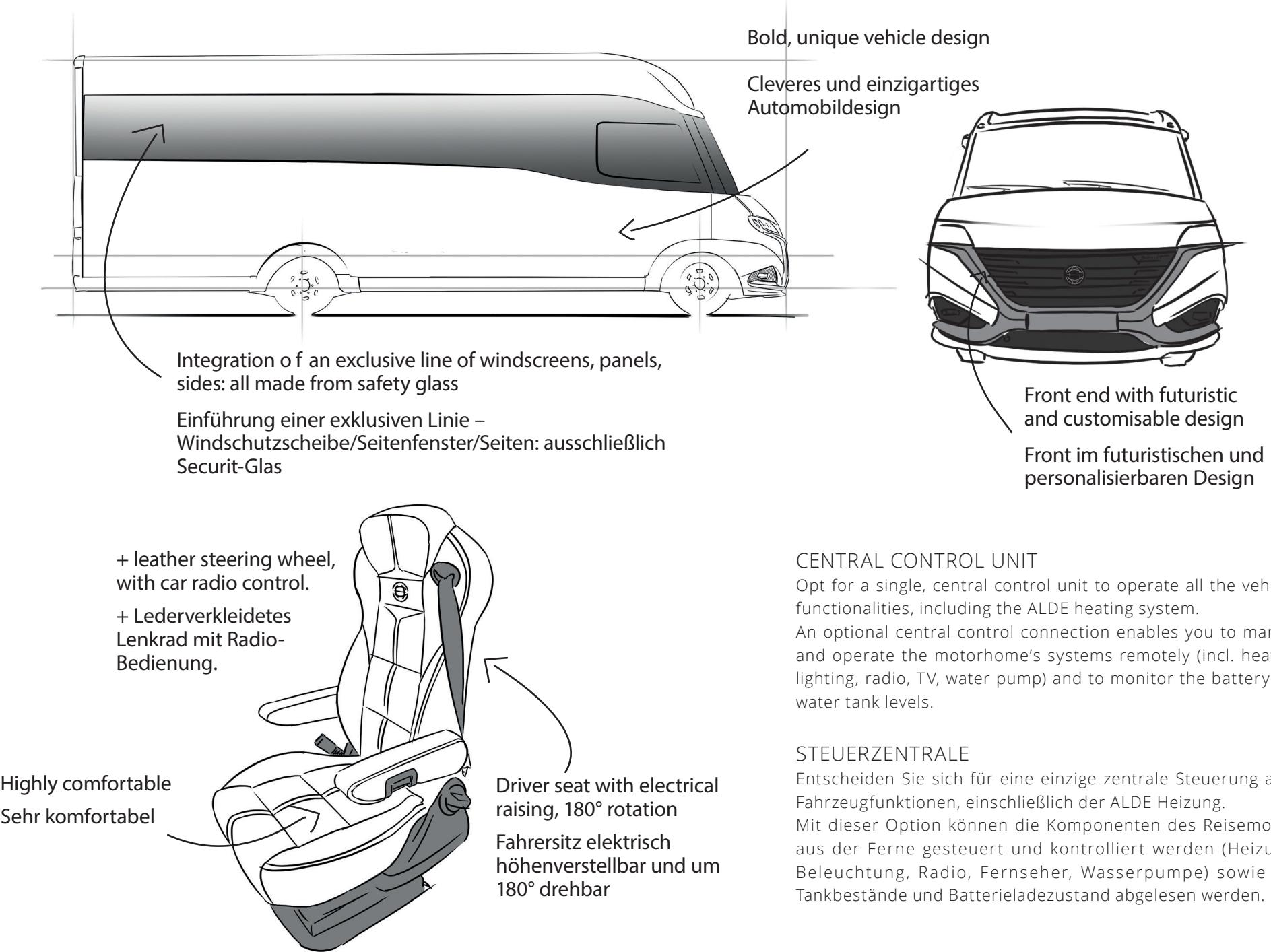
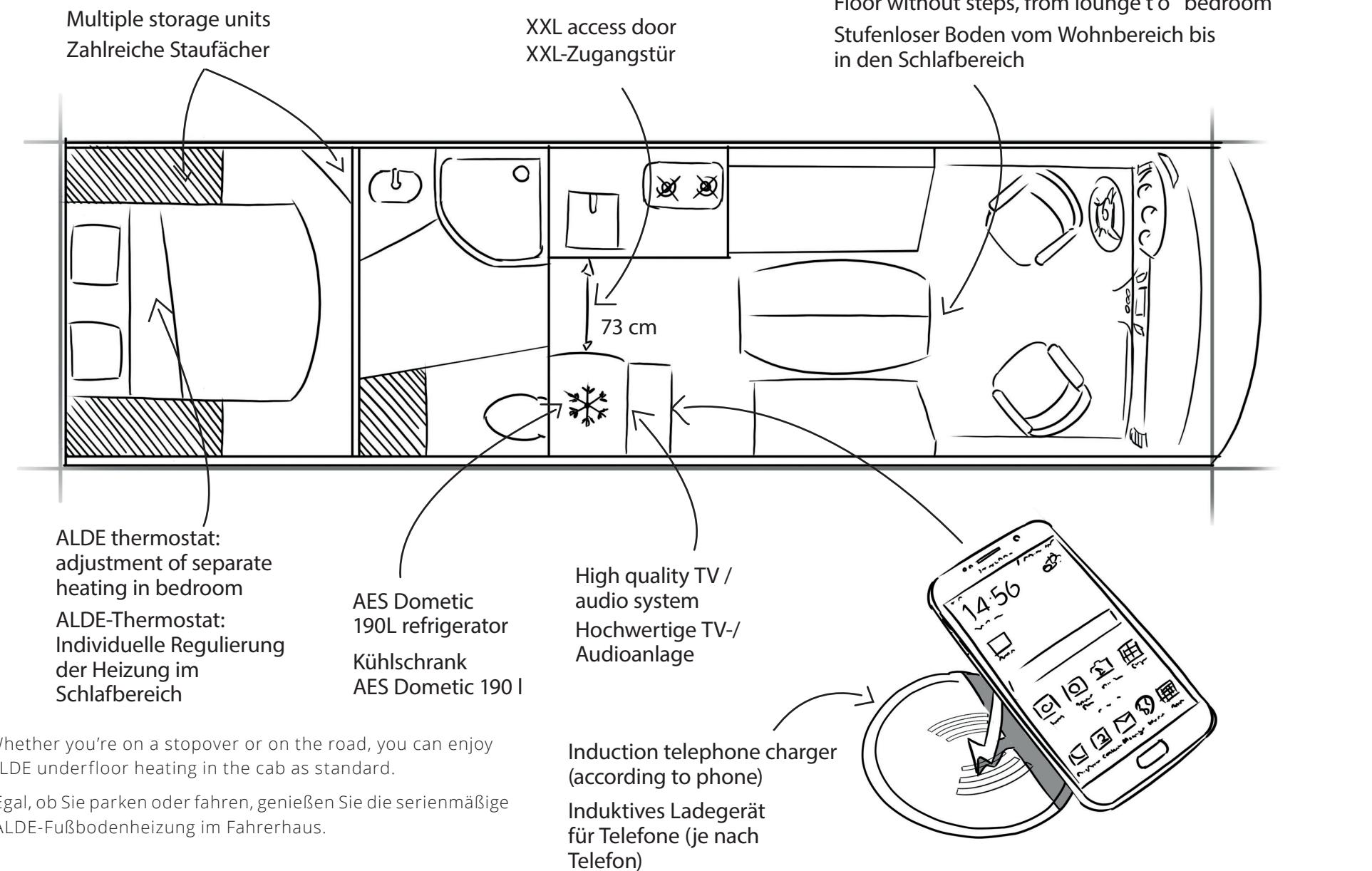
SAFETYROAD HANDLING



SICHERHEIT STRASSEN Lage



COMFORT | KOMFORT



LE VOYAGEUR SIGNATURE 2019 FURNISHINGS | INNENAMBIENTE LE VOYAGEUR 2019

UPHOLSTERY | SITZBEZÜGE



SOFT BRUN fabric (standard)
Soft BRUN Stoff (serienmäßig)



CHIC BRUN mixed synthetic leather + fabric (optional)
CHIC BRUN Mix aus Kunstleder + Stoff (optional)



ELEGANCE BRUN mixed leather + fabric (optional)
ELEGANCE BRUN gemischtes Leder + Stoff (optional)



CHARME SATIN synthetic leather (optional)
CHARME SATIN – Kunstleder (optional)



CHARME CACHEMIRE synthetic leather (optional)
CHARME CASHMERE Kunstleder (optional)



PRESTIGE SATIN 100% leather (optional)
PRESTIGE SATIN – 100 % Leder (optional)



PRESTIGE VISON 100% leather (optional)
PRESTIGE VISION 100 % Leder (optional)

WOODWORK HOLZ



COGNAC



ASH
ESCHE

DECORATIVE CUSHIONS (optional) DIE DEKO-KISSEN (optional)



BLUE AMBIANCE
BLAUES AMBIENTE



GREEN AMBIANCE
GRÜNES AMBIENTE



PINK AMBIANCE
ROSA AMBIENTE